



In accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964, section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, the Age Discrimination Act of 1975, Section 1557 of the Affordable Care Act and the Regulations of the U.S. Department of Health and Human Services issued pursuant to those statutes, Amarillo Surgery & Endoscopy, LP complies with the applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, gender or sexual orientation. Amarillo Surgery & Endoscopy, LP does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, gender, or sexual orientation.

Amarillo Surgery & Endoscopy, LP d/b/a ADC Endoscopy Specialists, and all of its programs and activities are accessible to and useable by disabled persons, including persons who are deaf, hard of hearing, or blind, or who have sensory impairments. Access features include:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Flash cards, alphabet boards and other communication boards
  - Assistive devices for person with impaired manual skills
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages
- Provides convenient off-street parking designated specifically for disabled persons.
- Provides curb cuts and ramps in parking areas near sidewalks.
- Fully accessible office, meeting room, bathrooms, public waiting areas, and patient treatment areas.

If you need any services or aids listed above, please let the receptionist or your nurse know.

If you believe that ADC Endoscopy Specialists has failed to provide services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, gender or sexual orientation, you can file a grievance with:

ADC Endoscopy Specialists Section 504/1557 Coordinator/Compliance Officer

1 Care Circle Drive, Amarillo, Texas 79124

Phone 806-353-1769

State Relay Number: 711 or Texas state Relay Service at (800)735-2988 [voice] or (800)735-2989 [TTY]

If you need help filing a grievance, ADC Endoscopy Specialists Section 504/1557 Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> , or by:

MAIL: U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue,  
SW Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201

PHONE: 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

January 2019

## Language Assistance Services

SPANISH	ATENCIÓN: Si habla español, se encuentran disponibles servicios gratuitos de asistencia lingüística para usted. Comuníquese con el personal de recepción.
BURMESE	သတိပြုရန်- သင်သည် မြန်မာဘာသာဖြင့်ပြောဆိုပါက၊ ဘာသာစကားအထောက်အကူဝန်ဆောင်မှုများကို အခမဲ့ဖြင့် သင့်အတွက်ရရှိနိုင်ပါသည်။ ကျေးဇူးပြုပြီး ဧည့်ကြိုငြာနမုဝန်ထမ်းကိုဆက်သွယ်ပါ။
SWAHILI	TANGAZO: Ikiwa unazungumza Kiswahili, huduma za usaidizi wa lugha bila malipo zinapatikana kwa ajili yako. Tafadhali wasiliana na wafanyakazi katika sehemu ya mapokezi.
KAREN	တိရ်နိုဝ်- နမုကတိ၊ ကွဲလိနိုဝ်နိုဝ်၊ တိတိစာမာစာကိဝ်၊ လာအိလိ၊ ဆိတ်လိလနိုဝ်လိ၊ ဝံသးစွာဆဲးကျီးဘိသကိပုတမုနိုဝ်တကိ၊
KIRUNDI	ICO KWITONDERA: Namba uvuga Ikirundi, serivisi z'ugufasha mu biraba indimi, k'ubuntu, ziragutegekanirijwe. Utegerezwa kubaza abajejwe uburongozi.
CROATIAN	PAŽNJA: Ako govorite hrvatski, dostupne su vam besplatne usluge jezične pomoći. Obratite se osoblju na recepciji.
AMHARIC (Ethiopia)	ማሰሰቢያ፡- አማርኛ ቋንቋን የሚናገሩ ከሆነ ያለምንም ክፍያ የቋንቋ ድጋፍ አገልግሎት በነፃ ያገኛሉ። እባክዎ የእንግዳ ተቀባይ ክፍል ሃላፊውን ያግኙ።
FARSI	توجه: چنانچه زبان شما فارسی است، می‌توانید به صورت رایگان از خدمات کمک زبانی ما بهره‌مند شوید. لطفاً با کارکنان پذیرش تماس بگیرید.
LAOTIAN	ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າ 'າແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາຕິດຕໍ່ພະນັກງານດ້ານຮັບ.
SOMALI	OGEYSIIS: Haddii aad ku hadashid Soomaali, adeegyada caawinta luqadda, oo bilaash ah, waa laguuu heli karaa. Fadlan la xiriir shaqaalaha miiska hore.
VIETNAMESE	LƯU Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, chúng tôi sẽ cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho bạn. Vui lòng liên hệ nhân viên bộ phận lễ tân.
CHINESE	注意: 如果您讲中文, 我们可以为您提供免费语言协助服务。请联系前台工作人员。
KOREAN	안내: 한국어 통역 지원 서비스를 무료로 제공해 드리고 있습니다. 필요하실 경우, 안내 데스크 직원에게 문의하시기 바랍니다.
ARABIC	ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية بالمجان، برجاء الاتصال بموظف مكتب الاستقبال.
URDU	دھیان دیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں تو، آپ کے لیے زبان کی مدد کی خدمات، بلا معاوضہ، دستیاب ہیں۔ براہ کرم فرنٹ ڈیسک کے ایجنکار سے رابطہ کریں۔